



IV CONGRESO INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA CLÍNICA

PÓSTERES

VIERNES 20 DE NOVIEMBRE DE 2015

Trastorno específico del lenguaje (TEL): evaluación de la comprensión, de la producción y de variables no lingüísticas en diferentes subtipos: M^a José Buj, Laura Ferinu, Romina Fernández, Laura Arestin, Spiros Christou, Roser Colome, Ruth de Diego, Llorenç Andreu, Mònica Sanz-Torrent.

El trastorno específico del lenguaje (TEL) es una dificultad en la adquisición del lenguaje oral con una prevalencia del 7% en la población en edad infantil, afectando al desarrollo escolar, conductual, social y emocional. En el presente trabajo se evalúa el TEL en niños bilingües catalán/castellano con un estudio para ver las diferencias a nivel de comprensión, producción y cognición no verbal respecto a dos grupos controles. Para ello se han seleccionado 26 niños con TEL y se los ha emparejado por edad cronológica (N=26) y por nivel lingüístico (N=26). Se han establecido dos subgrupos, el primero según si predominaban dificultades exclusivamente de expresión (TEL-E) o tenían afectación a nivel expresivo y receptivo (TEL-ER) y el segundo según si había rasgos de inatención o no. Los resultados indican que los niños con TEL presentan un rendimiento inferior en tareas de comprensión, producción (vocabulario y definiciones) y manifiestan más inatención respecto los dos grupos emparejados. En el análisis de los subtipos, los niños con TEL-ER presentan más afectación que los niños con TEL-E porque tienen más dificultades en más componentes. La comparación intragrupal por inatención indica que no hay diferencias, pero presentar TEL con rasgos de inatención dificulta más la resolución de las tareas de comprensión y de cognición no verbal en comparación con los grupos controles. Podemos concluir que la afectación de la comprensión del lenguaje y la presencia de inatención inciden en la severidad del trastorno.

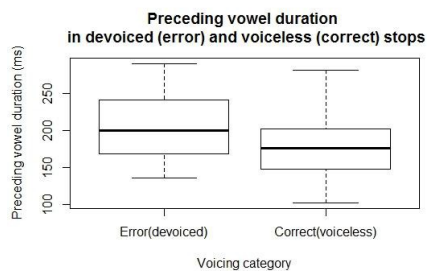
Preceding vowel duration as an indicator of the origin of aphasic substitution errors: a case study:
Anna Marczyk, Lorraine Baqué:

This paper proposes to assess the claim about the phonetic nature of errors origin in Broca's aphasia. According to this claim, the phonemic paraphasias that arise in Broca's aphasia result from a disruption at the level of phonetic encoding as opposed to paraphasias encountered in conduction aphasia, assumed to arise during phonological stage of speech production.

Previous research has been inconclusive as to the mechanisms responsible for errors in both Broca's and conduction aphasia (ex.: Laganaro, 2015). Issues were also raised regarding the adequacy of methodologies to study the separation of these two representational levels (phonetic and phonological) in speech architectures, especially through the measurements of VOT, a primary parameter for voicing perception (Pouplier, Marin, & Waihl, 2014).

Here we report on one Spanish speaking Broca's aphasic patient who produces devoicing errors. We evaluated the patient's ability to discriminate between voiceless (correct) and devoiced (error) stops by analyzing the preceding vowel durations, reported to be one of the cues for the perception of voicing. A phonetic origin of errors predicts systematic differences between these two categories of sounds in terms of this parameter while a phonological origin of errors predicts no significant differences.

Our result approached but failed to achieve a customary threshold of statistical significance ($t(11.20)=1.84$, $p=.092$). The devoiced stops were longer ($M=205.40$, $SD=50.15$) than voiceless correct stops ($M=174.53$, $SD=37.23$).



We discuss this result in relation to general patterns of patient's performance.

La función pragmática desde la perspectiva de la neuropsicología: Humberto Tellez

Contenido: En este trabajo se analiza el desarrollo y participación de la función pragmática del lenguaje, en pacientes con diversas alteraciones, desde la perspectiva de la neuropsicología.

Se analizan situaciones de interacción y producciones lingüísticas de 5 pacientes.

Paciente 1. Adolescente con síndrome de Asperger. Análisis de las alteraciones en la implicaturas y de la interpretación concreta de la situación.

Paciente 2. Adulto joven con lesión en hemisferio derecho. Alteraciones en la interpretación del contexto verbal y situacional. Comete errores de interpretación de textos.

Paciente 3. Adulto con lesión en hemisferio derecho. Alteraciones en la interacción social a partir de errores en la selección de la información relevante, y de la síntesis de la suficiente información para la toma de decisiones.

Paciente 4. Infante con alteraciones dentro del espectro autista. Se muestran las dificultades para establecer la intención del interlocutor, ya sea verbales o mediante acciones y la expresión corporal.

Paciente 5. Adolescente con limitaciones en el pensamiento abstracto. Se ejemplifican los errores de interpretación de reglas sociales en su interacción familiar y escolar.

El análisis de los errores de estos pacientes se conduce hacia una reflexión de la multicausalidad de las alteraciones de la función pragmática, resaltando la interrelación entre el pensamiento y el lenguaje.

En conclusión, las alteraciones de la función pragmática en diversos cuadros clínicos muestran un espectro que requiere ser estudiado para determinar su mecanismo, y con ello generar los procedimientos de intervención más acertados.

Desarrollo narrativo en niños de habla catalana: Marta Caballero, Mònica Sanz-Torrent, Gary Morgan

Introducción: El desarrollo narrativo es una medida importante en la adquisición lingüística de un niño y puede ser una parte importante en el diagnóstico de un posible trastorno del lenguaje del niño. Actualmente no existe ninguna prueba estandarizada de narrativa para niños de habla catalana.

Objetivos: Este estudio ha evaluado las habilidades narrativas de niños en edad preescolar y de primaria de habla catalana con desarrollo típico del lenguaje. Se analizaron las narraciones de la *Spider Story* en tres aspectos: contenido, estructura y gramática.



Método: El test fue adaptado del inglés al catalán y probado previamente en un estudio piloto con un grupo reducido de niños y adultos. La muestra que se presenta para la normativización fue de 130 niños divididos en ocho grupos de edad de entre 4 y 12 años. Los niños vieron un vídeo sin audio de dos minutos que después contaron al observador. Las narraciones se transcribían y corregían mediante un sistema simple de puntuación en forma de lista.

Resultados: Los resultados muestran un aumento progresivo de las puntuaciones a partir de los 10 años dónde se estabilizan. La adaptación del test ha sido satisfactoria aunque podría ser necesario algún refinamiento adicional para detectar diferencias entre los 11 y los 12 años. Por lo que se refiere al desarrollo lingüístico se observaron dos cambios importantes en relación al contenido y a la estructura narrativa. El primer cambio se produce entre los 4 y los 5 años, y el segundo entre los 7 y los 8 años aproximadamente. Los avances en la complejidad gramatical se producen en las dos primeras etapas estudiadas y entre los 7 y los 8 años. Estos resultados indican que durante la etapa de Educación Infantil se producen avances importantes relacionados con el desarrollo de las habilidades lingüísticas en general y que entre los 7 y los 8 años, que las bases lingüísticas ya están consolidadas, estos cambios están más relacionados con el desarrollo de mecanismos del discurso narrativo como la cohesión.

Conclusiones: El desarrollo narrativo puede evaluarse de una manera relativamente sencilla utilizando la narración de una historia. Una vez se lleve a cabo el proceso de refinamiento del test y se establezcan las normas para los niños de desarrollo típico, el test estará disponible como herramienta de evaluación clínica.

Grammatical and orthographic features in written language production of children with Specific Language Impairment: Jelena Kuvac Kraljevic, Lana Kologranic Belic

An extensive body of research suggests that children with Specific language impairment (SLI) have deficit in oral language that cannot be explained in terms of neurological, cognitive or perceptive impairment. Less attention was given to their written language although many empirical data indicated that this group could experience difficulties with writing skills during formal education and later on. Several studies have shown that during written text production children with SLI produced spelling errors - particularly phonological ones - and various grammatical errors. Bishop and Clarkson (2003) claimed that spelling and punctuation were indeed the most dominant types of errors in written text of children with SLI and not the grammatical errors.

Since there are no studies focused on the problems beyond single word writing in Croatian, in 2014 we started to develop a Corpus of written language samples - called RAPUT. Texts are produced by persons with various language impairments (developmental and acquired impairment) in different chronological age. In this moment the Corpus contain over 200 000 written tokens (83 000 produced by healthy speakers and around 130 000 produced by speakers with various language disorder such as aphasia, dyslexia, specific language impairment).

The purpose of this study is to analyse written texts produced by 20 children with SLI, age 10 to 15. Two types of text - descriptive and narrative - are analysed (around 7 000 tokens). Grammatical and orthographic analysis is performed in order to define typical errors produced by this group of children. Since Croatian is a language with more complex morphology than English while orthographically opposite to English, we predict that grammatical and orthographical errors will be dominant errors in text of SLI children. Our preliminary data are in the line with our hypothesis.



Omisión de sílabas y consonantes en el sordo implantado con implante coclear: Esther Moruno López, Ignacio Moreno-Torres, Elena Garayzábal Heinze:

El implante coclear temprano hace posible que el niño nacido desarrolle la lengua oral. Ahora bien, aún no queda claro hasta qué punto se logra una normalización completa. Dos aspectos han llamado la atención de los investigadores especialmente. Por un lado, la progresión es muy variable (rápida en algunos niños, lenta en otros), lo cual podría estar ligado a grado de implicación de los padres en la rehabilitación. Por otro lado, aunque el proceso de desarrollo lingüístico tiende a ser cuasi-típico, el desarrollo fonológico es particularmente problemático. Ello ha llevado a sugerir que esta población tiene unas dificultades de procesamiento fonológico lo suficientemente graves como para alterar el desarrollo, pero no tanto como para que no puedan ser compensadas si se toman medidas (ej. Logopedia intensiva). Ello muestra la necesidad de profundizar sobre el desarrollo fonológico de estos niños. Este estudio se centra en la omisión de sílabas y consonantes.

Se presentan datos de 3 niños con implante coclear (edad de implantación 18 meses), tras 24 meses de uso del implante. Los datos se comparan con 5 niños típicos igualados en edad auditiva (24 meses). Se examinan los patrones de omisión de sílabas y consonantes.

Los resultados muestran diferencias entre dos subgrupos, tanto en los porcentajes de omisión de sílabas como de consonantes. En base a ello se distinguen dos subgrupos de niños controles: rápidos (N = 3) y lentos (N = 2). En términos cuantitativos (número de omisiones) los tres sordos se acercan a los oyentes rápidos, lo que apunta a que su ritmo de desarrollo fonológico es al menos igual de rápido que el del oyente. Sin embargo, el examen detallado de los patrones de error muestra un parecido claro entre los sordos y los controles de desarrollo lento.

Estos datos sugieren que los niños implantados siguen un proceso de desarrollo fonológico atípico, que potencialmente podría lastrar su desarrollo. La rehabilitación debería prestar atención especial al dominio de la fonología como base para facilitar el desarrollo lingüístico general.

Desarrollo morfosintáctico y Teoría de la Mente en el Síndrome de Asperger. Aplicación a un estudio de caso: Cecilia Latorre

Introducción: Obviando las ya conocidas alteraciones pragmáticas del lenguaje, algunos niños Asperger pueden presentar ciertas dificultades en la dimensión morfosintáctica. Durante la última década ha habido un creciente interés por estudiar este ámbito lingüístico en relación con el desarrollo de habilidades de Teoría de la Mente, aspecto que en esta población se ve claramente afectado. La bibliografía existente hasta el momento ofrece amplia evidencia acerca del indudable papel que desempeña la dimensión morfosintáctica del lenguaje en la capacidad de los niños para resolver tareas de falsa creencia, utilizadas estas últimas para evaluar el desarrollo de habilidades de Teoría de la Mente. No obstante, un gran porcentaje de estas investigaciones se ha llevado a cabo con poblaciones de niños con desarrollo típico, por lo que se requieren más estudios que analicen la relación entre ambos aspectos en niños con Síndrome de Asperger.

Objetivo: El propósito de esta investigación ha sido examinar el desarrollo morfosintáctico con relación a las habilidades de Teoría de la Mente de un niño con Síndrome de Asperger. Se han estudiado además las habilidades narrativas del mismo por ser un factor clave en el desempeño en tareas que implican directamente el desarrollo de capacidades de Teoría de la Mente.

Metodología: Se adoptó para ello el método cualitativo de estudio de caso (n=1) con un enfoque interpretativo, posibilitando así una comprensión profunda del caso en cuestión y utilizando como método de evaluación un conjunto de secuencias narrativas con soporte visual.



Resultados: Los datos extraídos indican que el mayor número de errores morfosintácticos detectados en este niño Asperger se relacionan con la construcción de complementos oracionales y la utilización de pronombres personales. La evaluación de estos aspectos utilizando secuencias narrativas ha permitido averiguar que el mayor porcentaje de estos errores se localiza en las tareas que requieren la implicación directa de las habilidades de Teoría de la Mente. Así, las narraciones más ricas y completas se han producido en aquellas historias en las que no se han visto comprometidas ni las capacidades de Teoría de la Mente ni las de comprensión de emociones. Dadas las manifiestas dificultades en el uso del lenguaje causal, tampoco se han apreciado en el niño inclusiones de explicaciones causales a los hechos narrados, especialmente cuando las tareas requerían un alto nivel de implicación de habilidades de Teoría de la Mente.

Uso de claves lingüísticas para asignar el género en niños con TEL. Propuesta de intervención: Laura Perona y Elena Garayzábal

De entre las claves disponibles para establecer la concordancia de género en la frase nominal (sintáctica, morfofonológica y semántica), los niños con Desarrollo Típico (DT) prestan más atención a la información sintáctica y morfofonológica, siendo más importante la clave sintáctica según aumenta la edad (Pérez-Pereira, 1991). Anderson y Lockowitz (2009) encontraron que los niños con Trastorno Específico del Lenguaje (TEL) asignaban el género al nombre a partir de los sufijos de las palabras /-a/ y /-o/ (clave morfofonológica).

Este estudio pretende analizar qué claves (sintáctica, morfofonológica, distribucional) presentes en la frase nominal resultarán más importantes a los niños españoles con DT y con TEL, para asignar el género al nombre. Además, proponemos un programa preliminar de intervención logopédica orientado a ayudar a los niños con TEL en la concordancia de género.

Para tal objetivo, se crearon cuatro condiciones en las que se manipularon las distintas claves lingüísticas de los nombres (*palabras regulares, palabras irregulares, pseudopalabras regulares, y, pseudopalabras irregulares*). A los niños (16 con TEL y 16 con DT) con edades entre los 3 y los 6 años se les presentaron pares de dibujos (femenino y masculino) mientras escuchaban una frase que se refería a uno de ellos. Tenían que señalar el dibujo correspondiente a la frase.

Los resultados indican que los niños con DT se guían por el determinante, mientras que los niños con TEL no parecen guiarse por ninguna clave en concreto para asignar el género al nombre. Su ejecución es mejor en la condición donde sólo hay una clave lingüística.

En resumen, los niños con TEL muestran limitaciones de capacidad de procesamiento cuando están presentes varias claves, así como dificultades para extraer regularidades de la señal del habla.

Presentamos una herramienta de tratamiento para trabajar la concordancia de género, que incluye materiales visuales y actividades manipulativas, y que trabaja también otras habilidades de procesamiento general, de forma controlada y secuenciada para no sobrecargar al sistema.

Adaptación del Memory Binding Test (MBT) a las lenguas catalana y castellana: Faustino Diéguez-Vide, Nina Gramunt y Jordi Peña-Casanova

Introducción: el MBT es un novedoso test de memoria episódica diseñado para la detección de cambios sutiles que puedan ser sugerentes de la fase preclínica de la enfermedad de Alzheimer. Consiste en dos listas de 16 palabras semánticamente relacionadas por pares que el sujeto debe aprender mediante asociación semántica y recordar, tanto de forma libre como facilitada. La asociación por pares (“binding”)



es una estrategia de facilitación del recuerdo, cuya disminución puede estar relacionada con los citados cambios sutiles. En la adaptación al castellano y al catalán se han desarrollado dos formas para disponer de versiones paralelas para cubrir necesidades de evaluaciones repetidas.

Objetivo: adaptar el MBT a la lengua catalana y castellana.

Procedimiento: se han creado dos listas de palabras con 32 parejas de estímulos relacionados con categorías semánticas específicas.

Las categorías semánticas se han tomado del trabajo original de Buschke (color, país, nombre de hombre, árbol, deporte, etc.), pero alguna se ha cambiado, ya sea por motivos culturales, sociales o en relación con la frecuencia de uso (dinero, rango militar, edificios religiosos o unidades de tiempo). Esto ha llevado a la creación de alguna categoría nueva o la ampliación de alguna ya presente en el MBT, por ejemplo: animales salvajes, animales marinos, aves o insectos. Salvo tres casos, todas las categorías poseían entre 19 y 30 estímulos. En ambas listas se ha incluido el mismo número de categorías relacionadas con seres vivos y con seres no-vivos.

Los estímulos se han elegido a partir de diversos criterios para cada pareja: un estímulo cognado y el otro no-cognado, estímulos con frecuencia media de uso, estímulos no-polisémicos u homónimos, y estímulos de longitud similar.

Criterios de corrección: se evaluaron las listas creadas y se aplicaron dos criterios de corrección: cambio de alguna categoría semántica problemática por tener relación con otra categoría de la misma lista y cambio de algún estímulo al comprobar su falta de familiaridad con los sujetos testados.

Building a corpus of aphasic Czech: Michal Láznička, Vojtěch Diatka, Tereza Papayová, Klára Vaníčková

Introduction: The use of large corpora has become a standard practice in general linguistics in last thirty years. While such large samples of language usage illustrate well the lexicogrammatical patterns of a language, there are also specialized corpora which are typically smaller and serve as samples of special cases of language usage. There are only few corpora of aphasic speech (e.g. MacWhinney, Fromm, Forbes, & Holland, 2011).

Objectives: The project builds on the corpus linguistic resources available for Czech (e.g. Czech National Corpus, 2008) and aims to provide a source of aphasic speech data for Czech, which is highly understudied in this respect (e.g. Lehečková, 2001).

Methods: Recordings of persons with aphasia were collected over two sessions, a task-based one aimed to elicit monological discourse, and a semi-structured interview. The recordings were transcribed, lemmatized, and part-of-speech tagged. Where possible, error annotation was also included. The transcripts were also paired with corresponding audio tracks.

Results and conclusions: In the initial phase of the project, 10 hours of aphasic speech were collected, transcribed, and annotated. The corpus is prepared for publication and will be available to researchers, and therapists, providing a much-needed tool for the study of aphasia in Czech. The project also created a standard for other researchers willing to share their data.